

分隔361年 《富春山居圖》今合璧亮相



圖為浙江博物館收藏的前段「剩山圖」，長51.4厘米。

香港文匯報訊 據中央社報道，分藏在台北故宮博物院和浙江博物館的兩段「富春山居圖」，闊別361年後，終於今日（6月1日）在台北合璧亮相。

名畫合璧 寓意兩岸分合

今日上午在故宮晶華舉行「山水合璧—黃公望與富春山居圖」特展開幕儀式，台灣文化總會會長劉兆玄、海基會董事長江丙坤、台北故宮博物院院長周功鑫、廣達文教基金會董事長林百里、浙江省委書記趙洪祝等，將出席開幕儀式。媒體可獲提前見到被分隔361年的「富春山居圖」合璧，6月2日起對外展出。

被火燒成兩段的右段「剩山圖」，長51.4厘米，過去一直收藏在浙江博物館，而長達636.9厘米的左段「無用師卷」則收藏在台北故宮博物院。2010年，溫家寶在全國「兩會」的記者會上提到黃公望的「富春山居圖」，隱喻兩岸的分合，讓這幅畫聲名大噪。

險成陪葬品 燒成兩段

許多評論家認為「富春山居圖」是畫史上最重要的一幅山水手卷，構圖有如一首交響樂章，即便現在構圖已不全，但仍可看到卷首有

比較低矮的丘陵遠山，中間跨過一大片水域後，高峰突起，之後又接到一大片村落，錯落在雲霧間。

「富春山居圖」是元代畫家黃公望晚年所繪，明朝末年「富春山居圖」傳到收藏家吳洪裕手中，吳洪裕極為喜愛，臨死前下令將此畫焚燒殉葬，所幸吳洪裕的孫子從火中搶救出這幅畫，但畫已被燒成兩段。

黃公望出生在宋度宗咸淳5年(公元1269年)，是江蘇常熟人。本姓陸，名堅，父母早逝，8歲過繼城西小山東麓的黃樂，黃樂當時已90歲還沒有子嗣，就將陸堅更名為黃公望，字子久，後以「大癡」為號。

根據近人研究，黃公望到了50歲才開始作畫，流傳的畫跡並不多，主要集中在晚年，而「富春山居圖」更被譽為「大癡第一畫」，最具代表性。

趙洪祝連戰會面 盼共傳承中華文化



趙洪祝(左)向連戰(中)贈送禮物。 新華社

香港文匯報訊(記者 茅建興、通訊員 金波、陳揚揚 台北報導) 浙江省代表團5月31日下午在台北國賓飯店與中國國民黨榮譽主席連戰會面。國民黨副主席林豐正、蔣孝嚴陪同會面。台灣「立法院院長」王金平、新黨主席郁慕明等島內政界人士，以及企業界代表會面時在座。

趙洪祝對中國國民黨中央委員會的參訪邀請和熱情接待表示感謝，並暢談了首次台灣之行的所見所感。他表示，中華文明千古一脈，綿綿不絕，在大陸和台灣都得到了很好的傳承和發展。兩岸三通，貴在心通；心通的基礎就是同根同源的中華文化。又表示，深化兩岸交流與合作，有利於進一步夯實兩岸關係和平發展的基礎，也將進一步密切兩岸民眾感情，為兩岸同胞帶來實惠。

連戰對趙洪祝一行到訪表示歡迎。他又表示，這次浙江省代表團來台將要實現《富春山居圖》合璧，這是中華文化史上的一件大事，必將在歷史上留下濃墨重彩的一筆。台灣與大陸和平發展是大勢所趨，民心所向，不僅經濟方面要合作共贏，文化方面也要共同薪火相傳，把璀璨的中華文化發揚光大。

趙洪祝率領的浙江省代表團當日又來到位於新竹縣的台工研院參訪。工研院董事長蔡清彥、院長徐國民向浙江代表團一行介紹了該機構技術研發和轉化的情況。趙洪祝表示，浙江非常希望同工研院開展各種形式的合作。

蕭萬長宣布任滿退休

馬英九：萬般不捨 綠營：「馬吳配」成局

據中社31日電 2012年的台灣大選不會有「馬蕭配」的出現，因為蕭萬長31日傍晚6時在台北「總統府」召開記者會，公開宣布明年5月20日的「新總統」就職日，他將同時「歸隱林泉」，實現4年前「只做一屆」的承諾。馬英九隨後發表聲明，表示「萬般不捨但尊重」。



履行「只做一屆」承諾

據了解，蕭萬長31日的記者會屬於「突發」性質，島內媒體亦是在同日下午才收到由蕭萬長發出的傳真聲明。聲明表示，他在4月下旬已與馬英九商定，他個人堅持要履行4年前「只輔贊一任」之君子協議，不再搭配競選2012年連任。而在下午6點的記者會上，蕭萬長帶著招牌微笑宣布，明年將不再伙拍馬英九競選連任，但表示會參與輔選工作，也期盼民眾支持馬連任。

蕭萬長表示，個人生命有限，但政府的生機無窮，因此為政者需要遵守古人「世代交替」的明訓，故他有「只做一任」的想法。他又呼籲民眾繼續支持馬英九，並承諾將會參與輔選工作。

1939年出生於台灣嘉義市的蕭萬長，曾任「行政院院長」、「立法委員」、「大陸委員會主任委員」、「經濟部部長」與中國國民黨副主席等要職，擅長制定各種經濟政策。因其在公眾場合經常保持微笑，因此在政壇上有「微笑老蕭」之稱；他於2009年5月驚傳罹患肺腺癌三期，但有傳手術順利，目前在康復之中。



馬副手擬月底前定案

蕭萬長公開求去，馬英九31日晚間發表聲明說：「英九雖然萬般不捨，最後仍然尊重『蕭副總統』的意願。」至於2012年大選中的副手人選，馬英九表示，將會在6月25日國民黨18全會之前定案，但未肯透露意向誰屬。

綠營憂硬撼「馬吳配」成真

蕭萬長退休的消息使早前熱傳的「馬蕭續配」說法落空，關注明年大選選戰的民進黨「立委」則高呼：「吳敦義來了」，直言蔡英文對戰馬英九與吳敦義，「這將是一場硬仗」。

民進黨「立委」蔡煌瑯和陳亭妃都認為，蕭萬長「歸隱山林」，馬英九伙拍吳敦義的格局已幾近成形。而民進黨黨團書記長翁金珠分析，吳敦義替下蕭萬長，顯示藍營不再固守北部的票倉，「未來選舉的決戰地必在中台灣。」由於吳敦義曾主政偏綠的高雄市，加上近期因奢侈稅等一系列措施而贏得民望，翁金珠說，吳敦義在「行政院」的經歷「是馬英九想挑吳當副手的主因」，認為民進黨面對「馬吳配」要更審慎應戰。

扁妻1700萬台幣存款充公

香港文匯報訊 據台灣《聯合晚報》報導，台北地檢署執行科執行扁家涉及龍潭弊案併科罰金刑，5月30日發函彰化銀行將前第一夫人吳淑珍、吳淑珍胞兄吳景茂2人帳戶內共1700多萬元新台幣(下同)轉存入政府庫房；龍潭案中，扁、珍共被判決併科罰金刑為3億800萬元確定，檢方將再追討。



陳水扁夫婦就龍潭案併科罰金1700多萬新台幣。資料圖片

檢察官是以龍潭弊案確定判決書等資料執行吳淑珍名下被查封資產，吳景茂偵查中認罪，並坦承協助洗錢、借帳戶給吳淑珍使用，他的帳戶內所有現金，視同吳淑珍所有。

檢方發函彰化銀行的同時，一併依法寄送附件給帳戶名義人吳淑珍、吳景茂，吳淑珍有向法院聲明異議的權利，不過，由於執行檢察官是根據確定判決依法執行吳淑珍的資產，如果吳淑珍提異議，可預見將被駁回聲請。

被執行的扁家帳戶有3個，分別是吳淑珍所有的彰化銀行民生分行帳戶，內有新台幣800萬元定存；另一帳戶名義人為吳景茂，帳戶內有現金新台幣896萬2375元，吳景茂另有外幣存款，內有美金2993.08元，全部被抵充作為龍潭案的併科罰金刑，檢方執行3帳戶合計金額超過新台幣1700萬元。

SBC 專業
創業·守業·好幫手
一站式商務中心

成立有限公司
全新/現成有限公司·即買即用
BVI及離岸公司·資料保密
代辦銀行戶口·註冊商標
秘書服務·周年申報·結束除名

商務通訊服務
專業秘書代接電話·甲級註冊地址
代收信件·包裹轉寄
專用傳真號·網上收發·方便快捷

商務辦公室
即租即用·租期靈活·設備齊全
多款辦公室可容納1-6人·裝修華麗
多功能會議室·免費無線寬頻服務
24小時出入·先進保安監察系統
專業秘書全面處理日常事務

會計·稅務·審計
專業會計師審計帳目·會計理帳
報稅及稅務建議巧安排
全方位稅務會計免費諮詢服務

☎: (852) 8206 1993
www.sbc.com.hk

香港辦事處
旺角 - 柏裕商業中心24樓 (852) 2782 8118
尖沙咀 - 新港中心2座5樓 (852) 3519 6338
灣仔 - 加拿芬廣場10樓 (852) 2734 0418
灣仔 - 合和中心27樓 (852) 8206 3139
灣仔 - 胡忠大廈22樓 (852) 8206 0218
灣仔 - 國衛中心11樓 (852) 8206 9319

中國辦事處
上海 - 招商局廣場南樓12樓 (21) 5298 0909
上海 - 港匯中心1座47樓 (21) 6447 9898
北京 - 金地中心B座22樓 (10) 6566 7361
廣州 - 佳程廣場A座11樓 (10) 5829 9819
廣州 - 中信廣場31樓 (20) 3877 1394
深圳 - 東山廣場20樓 (20) 8732 3668
深圳 - 地王商業中心19樓 (755) 8247 8991
安慶 - 安慶大廈21樓 (755) 8828 6939
杭州 - 安報大廈12樓 (571) 8725 7009
南京 - 南京國際金融中心10樓 (25) 8689 9889
成都 - 時代廣場B座10樓 (28) 8667 6369

400名中港員工，提供誠信、負責、專業服務，信心保證

申請酒牌更改啟事
偉記燒鵝茶餐廳

現特通告：鄭太平其地址為新界火炭山尾街19-25號宇宙工業大廈11樓H室，現向酒牌局申請位於九龍牛頭角振華道70號樂華南邨熟食亭5-8號昇悅廚的牌作以下更改：更改店舖名稱為偉記燒鵝茶餐廳。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：2011年6月1日

APPLICATION FOR AMENDMENT OF LIQUOR LICENCE
WAI KEE KITCHEN

Notice is hereby given that Cheung Tai Ping of Room H, 11/F., Universal Ind. Centre, 19-25 Shan Mei Street, Foton, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for the following amendment of the Liquor Licence in respect of Seafood Delight Kitchen situated at Cooked Food Stall, No.5-8, Lok Wah (South) Estate, No.70 Chun Wah Road, Ngau Tau Kok, Kowloon: Change of shop sign to Wai Kee Kitchen. Any person who knows any reason why this amendment should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 1st June 2011

LU/MAT/04318/2010 ADA/ETONG(FAM)
香港特別行政區
區域法院
離婚訴訟2011年第47號

莊利明 呈請人
及
劉天國 答辯人

通告

茲有離婦呈請書經呈遞法院，提出與答辯人劉天國離婚。答辯人住址不詳，現可向香港灣仔灣道12號灣仔政府大樓閣樓二家事法庭登記處申請領取該離婦呈請書副本。如於一個月內答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭可在其缺席的情況下聆訊此案。

司法常務官
本通告將於本港及中國內地刊行的中文報章文匯報刊登一天。

香港特別行政區
區域法院
離婚訴訟案2010年第7701宗

甘志興 呈請人
及
王芬 答辯人

通告

茲有離婦呈請書經呈遞法院提出與答辯人王芬(WANG FEN)離婚。答辯人住址不詳，現可向香港灣仔灣道12號灣仔政府大樓閣樓二家事法庭登記處申請領取該離婦呈請書副本。如於一個月內答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭可在其缺席的情況下聆訊此案。

司法常務官
本通告將於本港刊行之中文報章文匯報刊登一天。

申請酒牌轉讓啟事
DROP

現特通告：Laveau Simon James其地址為香港德輔道中210號顯氏大廈2樓A室，現向酒牌局申請位於香港中環荷李活道39-43號安樂樓地庫Drop的酒牌轉讓給Bardoe Diana D.其地址為香港德輔道中210號顯氏大廈2樓A室，附加批註事項為酒吧/跳舞。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年6月1日

APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE
DROP

Notice is hereby given that Laveau Simon James of 2A, Ngan House, 210 Des Voeux Road Central, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Drop at Basement, On Lok Mansion, 39-43 Hollywood Road, Central, Hong Kong to Bardoe Diana D. of 2A, Ngan House, 210 Des Voeux Road Central, Hong Kong with endorsement of bar/dancing. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 1st June 2011

申請酒牌續期啟事
文化村紅茶館

現特通告：張耀文其地址為九龍紅磡溫思勞街57A, 59 & 61號裕泉閣地下2-7號舖現向酒牌局申請位於九龍紅磡溫思勞街57A, 59 & 61號裕泉閣地下2-7號舖文化村紅茶館的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：二〇一一年六月一日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
Bridal Tea House

Notice is hereby given that Cheung Yiu Man of Shop 2-7, G/F, Wealthy Court, 57A, 59 & 61, Winslow Street, Hung Hom, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of a Liquor Licence in respect of Bridal Tea House at Shop 2-7, G/F, Wealthy Court, 57A, 59 & 61, Winslow Street, Hung Hom, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 1 June, 2011

申請酒牌續期啟事
四川樓菜館

現特通告：陳億濤其地址為九龍官塘月華街平城里8號超群大廈1E室，現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀東慶道75號南洋中心34-45號高層地下四川樓菜館的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年6月1日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
SZE CHUEN LAU RESTAURANT

Notice is hereby given that Chan Yick Tao of Flat 1E, Chui Kwan Building, 8 Ping Shing Lane, Yueh Wah Street, Kwun Tong, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Sze Chuen Lau Restaurant at Room 34-45, U/G, South Sea Centre, 75 Mody Road, T.S.T. East, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 1st June 2011

申請酒牌續期啟事
康蘭軒

現特通告：潘建明其地址為香港鯉魚涌芬尼街2D僑英大廈地下4至5號舖，現向酒牌局申請位於香港鯉魚涌芬尼街2D僑英大廈地下4至5號舖康蘭軒的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年6月1日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
HONG LAND RESTAURANT

Notice is hereby given that Poon Kin Ming of Shop 4 & 5, G/F., Kiu Ying Bldg., 2D Finnie St., Quarry Bay, H.K. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Hong Land Restaurant at Shop 4 & 5, G/F., Kiu Ying Bldg., 2D Finnie St., Quarry Bay, H.K. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 1st June 2011

比華利中港酒店
集團管理·自置物業
牌照號碼：H/0277 H/0278

日租400元起 月租7000餘元起
訂房專線：9509 5818

中港酒店：九龍尖沙咀白加士街1-11號1、2樓全層
電話：2730 1113 傳真：2723 5398

比華利酒店：香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層
電話：2507 2026 傳真：2877 9277
網址：www.bckhotel.hk